

FLORULA OF THE ISLAND OF KINMEN (QUEMOY)

T. S. LIU⁽¹⁾ and T. I. CHUANG⁽²⁾

Introduction

On April 20, 1957 we had an opportunity of visiting Kinmen to inspect the afforestation there.

Kinmen is an island, with an area of about 118 square kilometres, lying just off the seashore of the Province of Fukien in the Mainland China.

According to the *Kinmen-chih* (The Records of Kinmen, 1956) everywhere on the island was formerly fully covered with vegetations, especially with trees and once it was a beautiful island. At the end of the Ming-Dynasty, General Chen-kung Cheng (Coxinga), our racial hero, came to this island and made it one of the military bases against the Manchus. At that time forests that covered the island were cut down for building ships and for other military uses as well. The vegetation of Kinmen was thus completely destroyed. Since then the island remained deforested till now. The local government of Kinmen is now engaging in strengthening the reforestation on a large scale. It will, we strongly believe, become a green island again in the near future.

We spent three days in Kinmen and botanized the places where we could go. We collected a total of 115 species of vascular plants. The names of these plants are shown in the list given in the following pages. So far as we know, no report concerning the vascular plants of Kinmen has been made. We hope that this paper may be of some use to the botanists who are interested in knowing the vascular plants there.

The following list includes 4 species of vascular cryptogams, one species of gymnosperm, and 110 species of angiosperms. Those plants cultivated in Kinmen are not included. Further exploration will undoubtedly increase the number of species. The specimens listed in the following pages are deposited in the Herbarium of the Department of Forestry, College of Agriculture, National Taiwan University.

In conclusion, we wish to express our gratitude to Mr. H. Kang, senior specialist of the Forestry Division of JCRR, for his kind assistance in planning this trip to Kinmen for us.

(1) Professor, Department of Forestry, National Taiwan University.

(2) Assistant research fellow, Institute of Botany, Academia Sinica.

Enumeration of the Vascular Plants

I. Pteridophyta

① Equisetaceae

Equisetum arvense Linn. Sp. Pl. 1061, 1753. 問荆

② Gleicheniaceae

Gleichenia lineare (Burm.) Clarke, Trans. Linn. Soc. 1:428, 1880. 芒箕骨

③ Polypodiaceae

Adiantum flabellulatum Linn. Sp. Pl. 2:1095, 1753. 琉球鐵線蕨

Onychium japonicum (Thunb.) Kunze in Bot. Zeit. 6:507, 1848. 馬尾絲

II. Gymnospermae

④ Pinaceae

Pinus Massoniana Lamb. Desc. Pinus 1:17, t. 12, 1803. 馬尾松

III. Angiospermae*

(1) Dicotyledoneae

a) Archichlamydeae

⑤ Ranunculaceae

Clematis chinensis Retz. Obs. 2:18, t. 2, 1871. 威靈仙

⑥ Menispermaceae

Cocculus trilobus (Thunb.) DC. Syst. 1:522, 1818. 青藤, 板南根

Stephania japonica (Thunb.) Miers. in Ann. Mag. Nat. Hist. Ser.-3, 18:14, 1866.

千金藤, 犁壁藤

⑦ Aristolochiaceae

Aristolochia Shimadai Hay. Icon. Pl. Formos. 6:36, 1916. 臺灣馬兜鈴

⑧ Polygonaceae

Polygonum chinense Linn. Sp. Pl. 363, 1753. 清飯藤

Polygonum glabrum Willd. Sp. Pl. 2:447, 1799.

⑨ Amaranthaceae

Amaranthus spinosus Linn. Sp. Pl. 991, 1753. 刺莧

⑩ Oxalidaceae

Oxalis repens Thunb. Diss. Oxal. 16, 1781. 酢醬草

⑪ Onagraceae

Jussiaea erecta Linn. Sp. Pl. 388, 1753. 水丁香

⑫ Halorrhagaceae

Halorrhagia micrantha (Thunb.) R. Br. in Flinders Voy. App. 550, 1814. 小二仙草

⑬ Thymelaeaceae

Wikstroemia indica (Linn.) C. A. Mey. in Bull. Acad. St. Petersburg. 1:357, 1843. 蒲葦

⑭ Flacourtiaceae

Scolopia crenata Clos. in Ann. Sci. Nat. Ser. 4:149, 1857. 魯花樹

* Angiosperms are arranged by families according to the system of J. Hutchinson.

- Xylosma congestum* (Lour.) Merr. in Philip. Journ. Sci. 15:249, 1919. 柞木
⑮ Tamaricaceae
- Tamarix juniperina* Bunge in Mém. Etr. Pétersb. 2:102, 1835. (?) 檉柳
⑯ Theaceae
- Eurya emarginata* Mak. in Bot. Mag. Tokyo 18:49, 1904. 濱鈴木
⑰ Myrtaceae
- Eugenia microphylla* Abel. Narr. Journ. China 181, 364, 1818. 赤楠
Rhodomyrtus tomentosa (Ait.) Hassk. in Flora Beibl. 2:35, 1842. 桃金娘
⑱ Melastomaceae
- Melastoma candidum* D. Don Mem. Wern. Soc. 4:298, 1923. 野牡丹
⑲ Rhizophoraceae
- Kandelia candel* (L.) Druce in Bot. Exch. Club Brit. Isles Rip. 3:420, 1914. 水筆仔
⑳ Hypericaceae
- Hypericum japonicum* Thunb. Fl. Jap. 295, t. 31, 1784. 地耳草
㉑ Sterculiaceae
- Helicteres angustifolia* Linn. Sp. Pl. 963, 1753. 山芝麻
Waltheria americana Linn. Sp. Pl. 673, 1753. 草梧桐
㉒ Malvaceae
- Urena lobata* L. var. *tomentosa* Miq. Fl. Ind. Bat. 1:148. 蝨目草
㉓ Euphorbiaceae
- Breynia officinalis* Hemsl. in Journ. Linn. Soc. Bot. 26:428, 1894. 山漆莖, 紅珠仔
Euphorbia hirta Linn. Sp. Pl. 454, 1753. 飛陽草
Euphorbia thymifolia Linn. Sp. Pl. 454, 1753. 紅乳草
Glochidion Fortunei Hance in Ann. Sci. Nat. 4 me. serie 18:228, 1862. 饅頭果
Phyllanthus Niruri Linn. Sp. Pl. 981, 1753. 小返魂
Phyllanthus urinaria Linn. Sp. Pl. 982, 1753. 葉下珠
㉔ Rosaceae
- Photinia Beauverdiana* Schneid. var. *notabilis* Rehd. et Wils. in Sarg. Pl. Wils.
1:188, 1912. 臺灣老葉兒樹
- Rosa bracteata* Wendl. in Bot. Beobacht. Gatt. u. Art. 50, 1798. 琉球野薔薇
Rubus parvifolius Linn. Sp. Pl. 1197, 1753. 紅梅消
㉕ Papilionaceae
- Alysicarpus nummularifolius* (L.) DC. Prodr. 2:353, 1825. 山土豆
Indigofera hirsuta Linn. Sp. Pl. 751, 1753. 毛馬棘
Lespedeza cuneata G. Don Gen. Hist. 2:304, 1832. 千里光
Millettia reticulata Benth. in Pl. Jungh. 1:249, 1853. 紫藤, 過山龍
㉖ Ulmaceae
- Celtis sinensis* Pers. Syn. Pl. 1:292, 1805. 朴樹
㉗ Moraceae
- Ficus pumila* Linn. Sp. Pl. 1016, 1753. 薜荔

⑳ Celastraceae

Celastrus articulatus Thunb. Fl. Jap. 97, 1784. 光葉南蛇藤

Celastrus Hindsii Benth. in Hook. Journ. Bot. et Kew Gard. Misc. 3:334, 1851.

青杠藤

㉑ Rhamnaceae

Berchemia lineata DC. Prodr. 2:23, 1825. 小黃鱗藤

Sageretia theezans (L.) Brongn. in Ann. Sci. Nat. 1:10, 1827. 雀梅藤

㉒ Elaeagnaceae

Elaeagnus Oldhamii Max. in Mel. Biol. 7:558, 1869-71. 檜栲

㉓ Ampelidaceae

Ampelopsis heterophylla Sieb. et Zucc. Fl. Jap. Fam. Nat. 1:194, 1845. 野葡萄

㉔ Rutaceae

Fagara nitida Roxb. Fl. Ind. 1:419, 1836. 兩面刺

㉕ Sapindaceae

Dodonaea viscosa (L.) Jacq. Enum. Pl. Carib. 19, 1760. 車桑子

㉖ Umbelliferae

Centella asiatica (L.) Urban in Mart. Fl. Bras. 2:287, 1879. 蚶殼草

b) Metachlamydeae

㉗ Myrsinaceae

Embelia laeta (L.) Mez var. *papilligera* (Nakai) Walker in Bot. Mag. Tokyo 67:158, 1954. 藤木榔

㉘ Rubiaceae

Borreria hispida (L.) K. Schum. in Engl. et Prantl Nat. Pflanzenfam. 4:144, 1891.

鴨舌黃

Gardenia jasminoides Ellis in Philos. Trans. 51:935, t. 23, (A-G), 1761. 山黃枝

Oldenlandia corymbosa Linn. Sp. Pl. 119, 1753. 龍吐珠

Paederia chinensis Hance in Journ. Bot. 7:228, 1878. 牛皮凍

Psychotria serpens Linn. Mant. Pl. 2:204, 1771. 風不動

Serissa foetida Lam. Illustr. 2:211. 滿天星

㉙ Compositae

Artemisia capillaris Thunb. Fl. Jap. 309, 1784. 茵陳蒿

Artemisia vulgaris Linn. Sp. Pl. 848, 1753. 艾, 訶艾

Aster hispidus Thunb. Fl. Jap. 315, 1784. 濱菊

Aster Oldhamii Hemsl. in Journ. Linn. Soc. 23:415, 1886-88. 翠菊

Bidens bipinnata Linn. Sp. Pl. 832, 1753. 鬼針草, 婆婆針

Bidens pilosa Linn. Sp. Pl. 832, 1753. 白花婆婆針, 咸豐草

Chrysanthemum indicum Linn. Sp. Pl. 889, 1753. 白花菊, 油菊

Eclipta alba (L.) Hassk. Pl. Jav. Rar. 528, 1848. 鱧腸

Erigeron canadensis Linn. Sp. Pl. 863, 1753. 野塘蒿

Ixeris chinensis (Thunb.) Nak. in Tokyo Bot. Mag. 34:152, 1920. 兔子草

- Saussurea japonica* DC. Ann. Mus. 16:203. 唐飛廉
Solidago virga-aurea Linn. Sp. Pl. 880, 1753. 一枝黃花
Vernonia cinerea (L.) Less. in Linnaea 4:291, 1829. 生枝香
 ③ Boraginaceae
Heliotropium strigosum Willd. Sp. Pl. 1743, 1797. 小狗尾蟲
 ③ Convolvulaceae
Evolvulus alsinoides Linn. Sp. Pl. 1:743, 1797. 濱朝顏
 ④ Verbenaceae
Caryopteris mastacanthus Schauer in DC. Prodr. 11:625. 段菊
Vitex cannabifolia S. et Z. in Abh. Akd. Maench. 4:152, 1846. 牡荊
Vitex rotundifolia Linn. f. Suppl. Pl. Syst. Veg. 294, 1781. 蔓荊
- (2) **Monocotyledoneae**
 a) Calyciferae
 ① Commelinaceae
Aneilema malabaricum (L.) Merr. in Philip. Journ. Sci. 7: Bot. 232, 1912. 臺灣水竹葉
 ② Xyridaceae
Xyris complanata R. Br. Prodr. 256, 1810. 金門草眼草
 ③ Eriocaulaceae
Eriocaulon truncatum Mart. in Wassl. Pl. As Rar. 3:29, 1832. 金門穀精草
 b) Corolliferae
 ④ Liliaceae
Asparagus cochinchinensis (Lour.) Merr. in Philip. Journ. Sci. 15:230, 1919. 天門冬
Dianella ensifolia (L.) DC. in Red. Lil. 1: t. 1, 1802. 山菅蘭
 c) Glumiflorae
 ⑤ Cyperaceae
Cyperus haspan Linn. Sp. Pl. 45, 1753. 水煙花
Cyperus rotundus Linn. Sp. Pl. 45, 1753. 香附子, 土香
Eleocharis sp.
Fimbristylis ferruginea Vahl. Enum 2:291, 1806. 褐花飄拂草
Fimbristylis miliacea (L.) Vahl. Enum. 2:287, 1806. 木虱草
Fimbristylis monostachya (L.) Hassk. Pl. Jav. Rar. 61, 1848. 單穗飄拂草
Fimbristylis sericea P. Br. Prodr. 228, 1810. 鶯絨飄拂花
Fimbristylis subbispicata Nees et Meyen in Nov. Acad. Nat. Cur. 19: Suppl. 1. 75, 1843. 山藺
Furirena ciliaris (L.) Roxb. Hort. Beng. 81, 1814. 黑球莎草
Pycneus globosus (All.) Reichb. Fl. Germ. 140, 1830-32. 哇莎草
 ⑥ Gramineae
Aristida chinensis Mundo Proc. Amer. Acad. 4:363, 1860. 松葉芝
Arundinella setosa Trin. Gram. Pan. 63, 1826. 小刺芝

- Arundo Donax* Linn. Sp. Pl. 81, 1753. 蘆竹
- Bothriochloa ischaemum* (L.) Keng Contr. Biol. Lab. Sci. Soc. China. 10, Bot. Ser. 2:168, 1936.
- Cymbopogon tortilis* (Presl) Hitchc. in Lingn. Sci. Journ. 7:246, 1931. 雄州荳
- Cynodon Dactylon* (L.) Pers. Synops. 1:85, 1805. 狗牙根
- Dactyloctenium aegyptium* (L.) Richt. Pl. Europ. 1:68, 1889. 埃及指梳茅
- Echinochloa colona* (L.) Link. Hort. Berol. 2:209, 1833. 稗
- Eleusine indica* (L.) Gartn. Fruct. Sem. 1:8, 1788. 牛頓草
- Eragrostis amabilis* (L.) Wight et Arn. ex Hook. & Arn. Bot. Beech. Voy. 251, 1841. 鰲魚草
- Eragrostis elongata* (Willd.) Jacq. Eclog. Gram. pl. 3, 1815-20. 長穗畫眉草
- Eragrostis orientalis* Trin. Mem. Acad. St. Petersburg. Sav. Etrang. 2:145, 1833. 臺灣畫眉草
- Heteropogon contortus* (L.) Beauv. ex Roem. & Schult. Syst. 2:836, 1817. 紅鬚茅
- Imperata cylindrica* (L.) Beauv. Ess. Agrost. 165, 1812. 白茅
- Ischaemum ciliare* Retz. Bot. 6:36, 1791. 蓋草
- Panicum proliferum* Lamarck Encycl. 4:747, 1797. 大糠稷
- Panicum repens* Linn. Sp. Pl. ed. 2, 87, 1762. 葡野稗
- Paspalum distichum* Linn. Syst. Nat. ed. 10:855, 1762. 雙花雀稗
- Paspalum scrobiculatum* Linn. Mant. 29, 1767. 密花雀稗
- Saccharum spontaneum* Linn. Mant. 2:183, 1771. 野蔗
- Setaria geniculata* Lam. Beauv. Agrost. 51:178, 1812. 狗尾草
- Sporobolus elongatus* R. Br. Prodr. 170, 1810. 鼠尾草
- Zoysia matrella* Steud. Synops. 1:414, 1854. 刺芝

金門植物小誌

劉棠瑞 莊燦陽

金門爲福建海緣一大島嶼，在地理上與廈門遙相對峙，總面積約 118 平方公里，地勢概屬平坦，植物殊少。

作者等前曾獲得一機會，赴該地考察造林事業，逗留三日，並順便作植物採集，標本收穫尚豐。據作者等所知，關於金門之植物，迄無專文報告，爰將此次所採植物資料，加以整理，並草成斯文，藉供有心於金門植物者之參考。

本文共列舉管束植物 115 種，其中包括蕨類植物 4 種，裸子植物 1 種，被子植物 110 種。惟此行因時間匆促，尚有多數地區，未能深入，將來如再作仔細調查，管束植物種數之續增，自屬無疑。(摘要)